

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель направления

ДОЦ., К.Т.Н., ДОЦ.

(должность, уч. степень, звание)

А.А. Ключарев

(инициалы, фамилия)



(подпись)

«22» июня 2023 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»
(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	09.03.04
Наименование направления подготовки/ специальности	Программная инженерия
Наименование направленности	Проектирование программных систем
Форма обучения	очная

Аннотация

Дисциплина «Иностранный язык» входит в образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 09.03.04 «Программная инженерия» направленности «Проектирование программных систем». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с совершенствованием орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической норм изучаемого иностранного языка в пределах программных требований и их правильным использованием во всех видах речевой коммуникации, представленных в научной сфере устного и письменного общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа обучающегося.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа.

Язык обучения по дисциплине «русский, английский, немецкий, французский »

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Основная цель курса – научить будущего специалиста свободно пользоваться литературой по специальности на иностранном языке и заложить в ходе обучения основы для перехода к развитию навыков устной речи по специальности. Конечная цель обучения состоит в формировании коммуникативной компетенции, необходимой для квалифицированной информационной и творческой деятельности в различных сферах и ситуациях общения. Коммуникативная компетенция включает коммуникативные умения в говорении, аудировании, чтении и письме, а также умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения

1.2. Дисциплина входит в состав обязательной части образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.3.1 знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, в том числе в цифровой среде УК-4.У.1 уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств УК-4.В.1 владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина базируется на знаниях иностранного языка, ранее приобретенных студентами в средней школе.

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и могут использоваться при изучении других дисциплин:

- Коммуникативные практики,
- Деловые коммуникации.

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам	
		№1	№2

1	2	3	4
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	7/ 252	3/ 108	4/ 144
Из них часов практической подготовки			
Аудиторные занятия, всего час.	68	34	34
в том числе:			
лекции (Л), (час)			
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	68	34	34
лабораторные работы (ЛР), (час)			
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)			
экзамен, (час)	36		36
Самостоятельная работа, всего (час)	148	74	74
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.**)	Зачет, Экз.	Зачет	Экз.

Примечание: ** кандидатский экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.
Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 1					
Раздел 1. Вводный фонетический курс 1. Коррекция произносительных навыков (артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма); 2. Коррекция навыков чтения транскрипции; 3. Автоматизация технических навыков чтения про себя.		4			6
Раздел 2. Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения		10			24
Раздел 3. Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю		12			24
Раздел 4. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте		8			20
Итого в семестре:		34			74
Семестр 2					
Раздел 1. Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения		10			23
Раздел 2. Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю		14			24
Раздел 3. Формирование основ коммуникативных стратегий и тактик в лингвострановедческом и социокультурном контексте		10			27

Итого в семестре:		34			74
Итого	0	68	0	0	148

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	Учебным планом не предусмотрено

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 1					
1.	Коррекция произносительных навыков (артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма)	Тренинг Аудирование Коррекция произносительных навыков	2	2	1
2.	Автоматизация технических навыков чтения про себя	Тренинг	2	2	1
3.	Грамматика для продуктивного усвоения: Английский язык 1. Имя существительное: множественное число, притяжательный падеж. 2. Местоимения. 3. Времена групп Indefinite, Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous.	Выполнение интерактивных упражнений, используя контент он-лайн курсов системы lms.guar.ru и сервис Online Test Pad.	5	5	2

<p>4. Местоимения. Немецкий язык 1. Презенс слабых, сильных, модальных и возвратных глаголов. Претеритум. Перфект, Футурум. 2. Имя рилагательное. 3. Местоимения. 4. Повелительное наклонение. 5. Предлоги. Французский язык 1. Présent; Глаголы avoir, être; Adjectifs possessifs; Articles 2. Participe passé 3. Passé composé 4. Pronoms possessifs</p>				
<p>Грамматика для рецептивного усвоения: Английский язык Past and Future Perfect Tenses. Числительные Немецкий язык 1. Числительные 2. Склонение имен прилагательных 3. Склонение имен существительных 4. Управление глаголов. 5. Безличные местоимения. 6. Местоименные наречия. Французский язык 1. Verbes pronominaux 2. Concordance des temps 3. Plus-que-parfait</p>	<p>Изучение грамматического материала и выполнение упражнений с использованием электронных учебных изданий ЭБ «Лань», «Знаниум»</p>	5	5	2
<p>Профессионально-ориентированные тексты по</p>	<p>- Работа с лексическим материалом,</p>	12	12	3

	<p>общетехническому профилю: Прогресс науки и техники</p>	<p>используя ресурсы он-лайн курсов системы lms.guar.ru , электронные учебные издания ЭБ «Лань», «Знаниум»;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Работа с профессиональными текстами, используя он-лайн словари, а также онлайн сервис анализа текстов ISTIO; - Изучение профессиональной лексики с помощью Quizlet; - Работа в командах над решением профессиональных кейсов с использованием Jamboard (Mira, Trello, Yandex), а также облачных сервисов для хранения и совместного использования файлов, редактирования нового контента (Google Docs, МойОфис, Яндекс документы, MS Word). 			
	<p>Английский язык: Великобритания, Лондон Немецкий язык: Bekanntschaft Meine Familie Unsere Universität Wir lernen Deutsch Mein Tagesablauf Mein Lebenslauf Французский язык: Ma famille. Mon appartement</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Работа с текстами, используя электронные словари: Abby Lingvo, Cambridge Dictionary, Merriam-Webster Dictionary, duden.de; - Изучение страноведческой лексики с помощью Wordwall 	8	8	4
Семестр 2					
	Грамматика для	Выполнение	5	5	1

<p>продуктивного усвоения:</p> <p>Английский язык</p> <p>1. Имя прилагательное. Наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий.</p> <p>2. Типы вопросительных предложений.</p> <p>3. Модальные глаголы.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Придаточные предложения.</p> <p>2. Сослагательное наклонение.</p> <p>3. Инфинитивные обороты.</p> <p>Французский язык</p> <p>1. Verbes pronominaux</p> <p>2. Imparfait</p> <p>3. Futur simple</p> <p>4. Pronoms démonstratifs</p> <p>5. Concordance des temps</p> <p>6. Plus-que-parfait</p>	<p>интерактивных упражнений, используя контент он-лайн курсов системы lms.guar.ru и сервис Online Test Pad.</p>			
<p>Грамматика для рецептивного усвоения:</p> <p>Английский язык</p> <p>1. Прямая и косвенная речь.</p> <p>2. Согласование времен.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Страдательный залог.</p> <p>2. Косвенная речь.</p> <p>3. Согласование времен.</p> <p>4. Обособленные обороты.</p> <p>Французский язык</p>	<p>Изучение грамматического материала и выполнение упражнений с использованием электронных учебных изданий ЭБ «Лань», «Знаниум»</p>	5	5	1

	<p>1. Verbes pronominaux 2. Concordance des temps 3. Plus-que-parfait</p>				
	<p>Профессионально-ориентированные тексты по специальности: Компьютеры: аппаратное обеспечение</p>	<p>- Работа с лексическим материалом, используя ресурсы он-лайн курсов системы lms.guar.ru , электронные учебные издания ЭБ «Лань», «Знаниум»; - Работа с профессиональными текстами, используя он-лайн словари, а также онлайн сервис анализа текстов ISTIO; - Изучение профессиональной лексики с помощью Quizlet; - Работа в командах над решением профессиональных кейсов с использованием Jamboard (Mira, Trello, Yandex), а также облачных сервисов для хранения и совместного использования файлов, редактирования нового контента (Google Docs, МойОфис, Яндекс документы, MS Word).</p>	14	14	2
	<p>Английский язык: 1. Russia 2. St Petersburg Немецкий язык Russland (geografische Lage, Staatliches, Wirtschaft, Kultur)</p>	<p>- Работа с текстами, используя электронные словари: Abby Lingvo, Cambridge Dictionary, Merriam-Webster Dictionary, dudен.de; - Изучение</p>	10	10	3

Moskau St. Petersburg Французский язык 1. Ma journée de travail 2. Le temps et les saisons	страноведческой лексики с помощью Quizlet.			
Всего		68		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Курсовое проектирование/ выполнение курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 1, час	Семестр 2, час
1	2	3	4
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	50	25	25
Курсовое проектирование (КП, КР)			
Расчетно-графические задания (РГЗ)			
Выполнение реферата (Р)			
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	12	6	6
Домашнее задание (ДЗ)	76	38	38
Контрольные работы заочников (КРЗ)			
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)	10	5	5
Всего:	148	74	74

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. 7-11.

б. Перечень печатных и электронных учебных изданий

Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.

Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
X Г 17	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 1 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 87 р. - ISBN 978-5-8088-1417-2	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
8А 3-68	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 2 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 76 р. - ISBN 978-5-8088-1419-6	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
https://urait.ru/bcode/450827	Бутенко Е. Ю. Английский язык для ИТ-направлений (В1–В2). IT-English : учебное пособие для вузов / Е. Ю. Бутенко. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Издательство Юрайт, 2020. - 119 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-07038-5. -Текст : электронный	
8А Г 12	Английский язык : практикум по письменному переводу : в 2 ч. ч. 1 / А. Ш. Габдуллина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 64 р.	ФУК (Г) – 5, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
8А Г 12	Английский язык : практикум по письменному переводу : в 2 ч. ч. 2 / А. Ш. Габдуллина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 71 р.	ФУК (Г) – 5, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
https://e.lanbook.com/book/164808	Алешугина Е. А. Профессионально ориентированный английский язык для специалистов в области информационных технологий : учебное пособие / Е. А. Алешугина. — Нижний Новгород : ННГАСУ, 2020. — 104 с. — ISBN 978-5-528-00400-6. — Текст : электронный	
https://vk.com/doc19489159_443382935?hash=bf0d12508f	Eric H.Glendingning, John McEvan, Basic English for Computing	

07f1915c&dl=35201d18e2279d1f1a		
https://vk.com/doc19489159_443382832?hash=2b06b0098f6e789c4c&dl=08c9bc12ea2cf524e8	MaJa Olejniczak , English for Information Technology	
https://englishfrench.academy/wp-content/uploads/2020/09/235_7-English-Grammar-in-Use.-Murphy-R.-2019-5th-394p-.pdf	Рэймонд Мёрфи, «Основы грамматики английского языка»	
8Н Г 94	Немецкий язык: учебно-методическое пособие / Е. Ю. Гуляева, А. В. Ерышева, Т. О. Самохина; С.-Петербург. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 148 с.	Имеются экземпляры в отделах: ФО(5)
8Н Я 58	Ямшанова В. А. Алгоритмическая грамматика немецкого языка : Слово. Словосочетание. Предложение. Текст: учебное пособие / В. А. Ямшанова; С.-Петербург. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург: Изд-во ГУАП, 2019. - 217 с. : табл., схемы. - ISBN 978-5-8088-1408-0	ФО Гастелло (5)
https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/gxmedia.galileo-press.de/leseproben/3329/galileocomputing_it_handbuch_fuer_fachinformatiker_6.p	Руководство по информационным технологиям для ИТ-специалистов: "IT-Handbuch für Fachinformatiker" von Sascha Kersken, 2021	
https://e.lanbook.com/book/163870	Богуш Н. Б. Французский язык : учебно-методическое пособие / Н. Б. Богуш. - Москва : РТУ МИРЭА, 2020. - 52 с. - Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	
https://www.studentlibrary.ru/book/9785992504026-21061507.html	Иванченко А. И. Французская грамматика в таблицах и схемах / Иванченко А. И. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 128 с. - ISBN 978-5-9925-0402-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт].	
https://e.lanbook.com/book/164320	Иванченко А. И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи : учебное пособие / А. И. Иванченко. — Санкт-Петербург : КАРО, 2020. — 376 с. — ISBN 978-5-9925-0596-2. — Текст : электронный //	

	Лань : электронно-библиотечная система.	
https://www.studentlibrary.ru/book/9785992507362-21062001.html	Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях : пособие для изучающих французский язык / Голотвина Н. В. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт].	

7. Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
www.englishtips.org	Информационный ресурс на английском языке
www.classes.ru	Учебники для чтения на сайте (все языки)
https://perfekt.ru/dictionaries/tech.html	Англо-русский словарь технических терминов
http://www.lemonde.fr/	ежедневное французское издание
http://www.ifspb.com/	сайт Французского института в Петербурге
http://www.francuzskiy.fr http://baihou.ru/ef	сайты для изучающих французский язык
https://www.derdiedaf.com/	Приложения и инструментарий для проведения занятий по немецкому языку
http://www.klett.de	- Учебники немецкого языка издательства Klett для изучающих немецкий язык и для учителей. - онлайн-упражнения с ключами и pdf-файлы с материалами из учебника.
http://www.polarfle.com http://www.dialang.org	Упражнения по французскому языку Тест Европейского проекта на знание различных языков (14), содержит педагогические советы.
https://hinative.com/ru	HiNative -платформа, на которой можно задавать вопросы носителям языка и интерактивно общаться с носителями языка на любые темы (в т.ч. связанные с изучением языка)
https://ru.duolingo.com/	DUOLINGO – сайт для изучения английского, немецкого, французского и испанского языков в игровой форме

https://lingualeo.com/ru	Lingualeo — это эффективный сервис для увлекательной практики языков (чтение и прослушивание текстов, просмотр видео)
https://wordwall.net	Интерактивные упражнения на отработку лексики по разным темам и грамматики, для разных языков.

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

8.2. Перечень информационно-справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Аудитория для практических занятий	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории
2	Аудитории общего пользования (для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории
3	Библиотека, Интернет-класс ГУАП (для самостоятельной работы)	Помещения укомплектованы специализированной мебелью, оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ГУАП

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену; Экзаменационные билеты
Зачет	Список вопросов.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 – Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции 5-балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«отлично» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий.
«хорошо» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий.
«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
1	<p>Письменный перевод специального текста с иностранного языка на русский язык со словарем. Форма проверки понимания – выборочное чтение и перевод. Норма - 1500 печ.зн. Время выполнения задания – 45 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development of Radioelectronic Devices 2. Automatic Control 3. The Second Industrial Revolution 4. Esperanto for Computers 5. Robots: Japan Takes the Lead 6. History of Electronics 7. Beyond the Era of Materials 8. Elements of Electric and Radio Circuits 9. Matter and Energy 10. The Age of Technology 11. Micro, Mini or Mainframe Computers 12. Information Machines 13. What is a Programming Language? 14. The Future of Cybernetics 15. Computers and Cybernetics 16. Digital Communication 17. Networking 18. Optical Switches 19. Electronic Brain 20. Instant Messaging <ol style="list-style-type: none"> 1: „Die Nanotechnik ist unsere Zukunft“ 2: „Roboter mit Köpfchen“ 3: „Wer erfand das erste Radar“ 4: „Großrechner - Kleinrechner“ 5: „Speichersystem“ 6: „Konzepte für Rechner der Zukunft“ 7: „Resonanzen können zu Katastrophen führen“ 8: „3D-Chip nach Vorbild des Gehirns“ 9: „Mathematik und Sprachwissenschaft“ 10: „Nanotechnik“ <ol style="list-style-type: none"> 1. L’acier et ses alliages 2. L’électronique et de nouvelles technologies 3. Le soudage 4. Les ordinateurs 5. Les problèmes écologiques 	<p>УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1</p>
2	Коммуникативное чтение и пересказ оригинального текста страноведческого характера	УК-4.3.1 УК-4.У.1

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.
Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код
-------	---	-----

		индикатора
1	Выберите правильную грамматическую форму (существительного, прилагательного, числительного, глагола и т.д.)	УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1
2	Заполните пропуски (лексический и грамматический материал)	
3	Задайте вопросы ко всему высказыванию/ к выделенным словам	
4	Переведите на русский/ иностранный язык	
5	Передайте следующие высказывания в косвенной речи	
6	Отметьте предложения, которые нельзя преобразовать в страдательный залог	
7	Раскройте скобки, поставив глагол-сказуемое в активном или страдательном залоге	
8	Укажите тип условного предложения	
9	Переведите слова и словоформы в скобках	
10	Объясните употребление артиклей	
11	Заполните таблицу, употребив указанные разряды местоимений	
12	Расставьте слова в правильном порядке	
13	Разместите приводимые прилагательные в 3 столбца	
14	Закончите предложения, употребляя соответствующую форму	
15	Ответьте на вопросы	
16	Поставьте предложения в вопросительную/ отрицательную форму	
17	Выберите правильный вариант ответа	
18	Укажите все формы инфинитива/ причастия/ герундия	
19	Выберите правильный иностранный/ русский эквивалент	
20	Используйте конструкции с неличными формами глагола вместо русских придаточных предложений	
21	Укажите функцию неличных форм глагола	
22	Укажите, чем выражены главные члены предложения	
23	Найдите второстепенные члены предложения, укажите их функцию	
24	Задайте все возможные специальные вопросы к тексту	
25	Определите видо-временные формы глаголов-сказуемых	
25	Переведите предложения, содержание модальные глаголы	
26	Образуйте сложные предложения, используя приведенные в скобках союзы	
27	Образуйте сложные предложения, используя приведенные в скобках союзы	
28	Исправьте следующие утверждения	
29	Определите, какими частями речи являются подчеркнутые слова и словосочетания	
30	Найдите ошибки в следующих предложениях и высказываниях	
31	Внеаудиторное чтение – 2 нормы	
32	Письменный аудиторный перевод специального текста с иностранного языка на русский язык	
33	Беседа по темам разговорной практики	

Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
	Не предусмотрено	

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
	Не предусмотрено

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
(Ниже приводятся рекомендации по составлению данного раздела)

11.1. Методические указания для обучающихся по освоению лекционного материала (если предусмотрено учебным планом по данной дисциплине).

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Тематическое содержание практических занятий отражено в рабочей учебной программе дисциплины.

Структурно практические занятия, как правило, состоят из нескольких этапов:

- подготовительного, включающего проверку готовности студентов и объяснение преподавателем порядка проведения предстоящего занятия;

- основного, в течение которого осуществляется практическая деятельность студентов по решению задач или выполнению упражнений и т. д.
- заключительного, на котором преподаватель подводит итоги занятия, дает задания для самостоятельной работы, проводит текущий контроль в различных формах.

Критериями оценки качества проведения практического занятия следует считать следующие:

- ярко выраженная целенаправленность, определяемая постановкой проблемы, стремлением связать теоретический материал с практикой, выделением главных вопросов, связанных с профилирующими дисциплинами, знакомством с последними достижениями науки по предмету;
- профессиональные и педагогические способности преподавателя – пояснения и заключения преподавателя квалифицированные, убедительные обогащающие знания студентов, содержащие теоретические обобщения.

11.2. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся по заочной форме обучения, самостоятельная работа может включать в себя контрольную работу.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся, являются:

- учебно-методический материал по дисциплине;
- <http://lms.guap.ru/course/view.php>
- 8=30 Н50 8Н
Немецкий язык: учебные задания по практической грамматике/ С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения; сост.: А. В. Ерышева, Т. О. Самохина, Е. Ю. Фогель. - СПб.: ГОУ ВПО "СПбГУАП", 2012. - 34 с. - Б.ц. Имеются экземпляры в отделах: ГС(74), ГСЧЗ(3), СО(5)
- 8А Т42 Texts and Tests 1 year: Проверочные задания и материала для комплексной оценки знаний студентов/ С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения; сост. Е.Г. Гульятеева, И.И. Громова и др.: ред О.В. Злобина.- СПб.: ГОУ ВПО «СПбГУАП», 2010. – 98 с. Имеются экземпляры в отделах: кафедра иностранных языков №63 (460), ФО (30)
- 8А Т42 Texts and Tests 2 year: Проверочные задания и материала для комплексной оценки знаний студентов/ С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения; сост. Е.Г. Гульятеева, И.И.

Громова и др.: ред О.В. Злобина.- СПб.: ГОУ ВПО «СПбГУАП», 2010. – 108 с. Имеются экземпляры в отделах: кафедра иностранных языков №63 (460), ФО (30).

Записи имеют первостепенное значение для самостоятельной работы студентов. Они помогают понять построение изучаемого материала, выделить основные положения, проследить их логику и тем самым проникнуть в творческую лабораторию автора.

Ведение записей способствует превращению чтения в активный процесс, мобилизует, наряду со зрительной, и моторную память. Следует помнить: у студента, систематически ведущего записи, создается свой индивидуальный фонд подсобных материалов для быстрого повторения прочитанного, для мобилизации накопленных знаний. Особенно важны и полезны записи тогда, когда в них находят отражение мысли, возникшие при самостоятельной работе.

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины, стимулирования учебной деятельности обучающихся, совершенствования методики проведения занятий и проводится в ходе всех видов занятий в форме, предусмотренной тематическим планом или избранной преподавателем. Результаты текущего контроля успеваемости отражаются в журнале учета учебных занятий и используются кафедрами для оперативного управления образовательным процессом. Видами текущего контроля являются тесты и контрольные работы (занятия).

Текущий контроль осуществляется с целью систематической проверки достижения обучающимися обязательных результатов обучения по дисциплине – минимума, который необходим для дальнейшего обучения, выполнения программных требований к уровню подготовки обучающихся. Текущий контроль проводится по завершению изучения отдельных наиболее сложных и объемных тем, разделов учебной дисциплины.

Контрольные работы выполняются в виде письменных ответов на вопросы, выполнения контрольных заданий или практической проверки выполнения обучающимися упражнений. Контрольные работы могут проводиться в электронной форме. Содержание заданий на контрольную работу и порядок ее выполнения устанавливаются кафедрой.

11.4. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

– экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

– зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся в ходе изучения учебной дисциплины в целом или промежуточная (по окончании семестра) оценка знаний обучающимся по отдельным разделам дисциплины с аттестационной оценкой «зачтено» или «не зачтено».

При подготовке к аттестации следует не только разобраться в материале, но попробовать, не подглядывая в конспекты или учебники, изложить письменно наиболее существенные понятия, утверждения, точки зрения по каждому разделу программы, составить план-конспекты ответов на вопросы.

На экзамене и зачете в процессе подготовки к ответу прежде, чем приступить к подробному изложению ответа на вопрос, следует составить (письменно или устно) план предстоящего ответа.

Промежуточная аттестация проводится не только в традиционном формате «вопрос-ответ», но и в форме дискуссии, в процессе которой определяется умение студента быстро мыслить, формулировать свой ответ при линейном развитии речи, владение устной и письменной версией официально-деловой нормы современного русского и изучаемого языка.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой